



我不會說外文，請您利用這張指就通示意。

私は外国語が話せないので、このシートを利用してお話させていただきます。

使用大浴場時，請攜帶房間的浴巾、毛巾。

シー ヨン ダー ユー チャン シー, チン シエ ダイ ファン ジェン ダ ユー ジン, マオ ジン。

大浴場をご利用の際は、お部屋のバスタオル、タオルをお持ちください。

洗澡時，請脫掉內衣。

シー ザオ シー, チン トウ オ ディア オ ネイ イー。

入浴時は、下着を脱いでください。

進入浴池前，請先洗淨身體。用熱水沖洗身體。

ジン ルー ユー チー チェン, チン ジェン シー ジン シェン ティー, ヨン ロー シュイ チョン シー シェン ティー。

湯船に入る前に体を洗ってください。お湯で体を流してください。

使用蓮蓬頭時，注意不要噴到旁邊的人。

シー ヨン リエン ポントウ シー, ジュー イー ブー ヤオ ベン ダオ パン ビエン ダレン。

シャワーを使うときは、周りの人にかからないようにしましょう。

請不要把毛巾帶進浴池。

チン ブー ヤオ バー マオ ジン ダイ ジン ユー チー。

タオルを湯船に入れないでください。

上來更衣間時，請用毛巾將身體擦乾。

シャン ライ ゴン イー ジェン シー, チン ヨン マオ ジン ジアン シェン ティー ツァー ガン。

脱衣所に上がるときは、タオルで体をよく拭いてください。

長髮者請盤髮後再入浴。

チャン ファー ジョー チン バン ファー ホウ ザイ ルー ユー。

長い髪はまとめて入りましょう。

温泉・浴室の入り方

温泉入浴方法



請不要潜水或游泳。

チン ブー ヤオ チェン シュイ フォ ヨウ ヨン。

潜ったり泳いだりしないでください。

請勿於浴場奔跑。

チン ウー ユー ユー チャン ベン パオ。

浴場で走ったりしないでください。

請自由取用備置的洗髮精。

チン ズー ヨウ チュー ヨン ベイ ジー ダ シー ファー ジン。

備え付けのシャンプーなどは自由に使えます。

洗髮精

シー ファー ジン

シャンプー

潤髮乳

ルン ファー ルー

コンディショナー

沐浴乳

ムー ユー ルー

ボディシャンプー

放水到浴槽時，請小心別讓水流到浴槽外面。

ファン シュイ ダオ ユー ツァオ シー, チン シャオ シン ビエ ラン シュイ リウ ダオ ユー ツァオ ワイ ミエン。

湯船にお湯をためる際は、湯船からお湯があふれないようにしてください。

請把浴簾放入浴槽內側。

チン バー ユー リエン ファン ルー ユー ツァオ ネイ ツォー。

シャワーカーテンは、湯船の内側に入れてください。

為避免誤觸火警警報，請關好門再使用淋浴間。

ウエイ ビー ミエン ウー チュー フォ ジン ジン パオ, チン グアン ハオ メン ザイ シー ヨン リン ユー ジェン。

火災報知機が作動するので、ドアを閉めてシャワーを使用してください。

沒有(熱)水。

メイ ヨウ (ロー) シュイ。

水(お湯)が出ません。

浴場内禁止錄影、照相、飲食、洗滌衣物。

ユー チャン ネイ ジン ジー ルー イン, ジャオ シアン, イン シー, シー ディー イー ウー。

浴場内はビデオ・写真撮影・飲食・洗濯禁止